Prüfberichtsnr.: 55 1055 96

Stand: 5/96

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70546.30.03

Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH LK: 5/98



Seite 1

# **Teilegutachten**

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Einzelabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

#### I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller und Vertrieb: ATS Leichtmetallräder GmbH

Industriegebiet 67098 Bad Dürkheim

Fabrikmarke: ATS

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **70546.30.03**Radgröße nach Norm: 7 J x 15 H2
Einpreßtiefe: 30 +/- 0,5 mm
Zul. Radlast: 650 kg
Zul. Abrollumfang: 1990 mm

Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung, ww. reflectroniert (Chrom-Effekt)

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: Citroen, Peugeot, Fiat, Lancia

mit 5 Kegelbundschrauben Gewinde M 14 x 1,5 Schaftlänge 27,5

mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1651)

Alfa Romeo

mit 5 Kegelbundschrauben Gewinde M 12 x 1,25 Schaftlänge 28,5

mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1653)

Anzugsmoment der Radschrauben

bzw. muttern: 100 Nm Lochkreisdurchmesser: 98 +/- 0,1 mm Mittenlochdurchmesser des Rades: 63,4 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades

mit Zentrierring: 58,2 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 6)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

#### I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

#### Stylingseite Anschlußseite

Radtyp: 70546 Radgröße: 7 J x 15 H2

Einpreßtiefe: .30 (hinter Radtyp) Ausführung: 03
Jap. Prüfwertzeichen: JWL Herstellerkennzeichen: SM

Typzeichen: 43320 Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr

Herkunftsmerkmal: Made in Germany

#### 1. Austauschseite vom 18. September 1996

Prüfberichtsnr.: 55 1055 96

Stand: 5/96

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70546.30.03

Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH LK: 5/98



Seite 2

# I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Fiat Auto S.p.A., Turin/Italien

- Alfa Lancia Industriale S.p.A., Arese/Italien

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Alfa Romeo 916	110	Alfa Romeo Spider Alfa Romeo Coupe	G 955	195/55R15 (R12,R16) 195/60R15 (R12,R16) 205/50R15 205/55R15 225/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,B8,K5, K7,K8,V1,Y6
220	51-108	Fiat Ulysse	G 785		A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,Y6
Lancia 220		Lancia Z	H 076	205/65R15	
220 L		Fiat Scudo	H 105	195/65R15-91 (X83) 195/65R15-95 205/60R15-91 (X83) 205/60R15-95 205/65R15 (G1)	
220 P		Fiat Scudo Combinato	H 261		

# Fahrzeughersteller:

# - Automobiles Citroen (F)

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
22	51-108	Citroen Evasion	G 815	195/65R15 (R12) 205/65R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,Y6
U 64		Citroen Jumpy Kombi	H 338	195/65R15-91 (X83) 195/65R15-95 205/60R15-91 (X83) 205/60R15-95	
				205/65R15 (G1)	

Prüfberichtsnr.: 55 1055 96

Stand: 5/96

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70546.30.03

Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH LK: 5/98



Seite 3

# I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller:

- Societe Anonyme des Automobiles Peugeot, Paris (F)

Тур	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
221	51-108	Peugeot 806	G 784	195/65R15 (R12) 205/65R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A22,B1,Y6
222		Peugeot Expert Kombi	H 174	195/65R15-91 (X83)	
224		Peugeot U 64 (806 LKW)	H 342	195/65R15-95 205/60R15-91 (X83)	
				205/60R15-95 205/65R15 (G1)	

# **Auflagen und Hinweise:**

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 3 StVZO).
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Prüfberichtsnr.: 55 1055 96

Stand: 5/96

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad Typ: 70546.30.03

Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH LK: 5/98



Seite 4

#### **Auflagen und Hinweise:**

- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit glei-cher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzulieferndenRadschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A22. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS 11,5 zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremsscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- B8. Vor dem Anbau der Sonderräder sind eventuell vorhandene Distanzscheiben zu entfernen.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten ist.
- R16. Sofern in den Fahrzeugpapieren bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, dürfen nur diese Reifenfabrikate verwendet werden. Werden andere Reifenfabrikate verwendet, ist eine fahrzeugbezogene Freigabe für dieses Reifenfabrikat vom Fahrzeughersteller bzw. Reifenhersteller vorzulegen.
- V1. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R15 Hinterachse: 225/50R15. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit Allradantrieb.
- X83. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1230 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1230 kg ist diese auf 1230 kg zu begrenzen.
- Y6. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 6) Innendurchmesser: 58,2 mm

Prüfberichtsnr.: 55 1055 96

Stand: 5/96

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad **Typ: 70546.30.03** 

Hersteller: ATS Leichtmetallräder GmbH LK: 5/98



Seite 5

I.5 Spurverbreiterung kleiner 2 %

II. Dauerfestigkeitsprüfung Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz e.V. liegt vor.

# III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" vom 27.07.1982 geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990 Anhang I durchgeführt.

# IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 5 und ist nur als Einheit gültig.

Lambsheim, den 08. Mai 1996

Dipl Ing. P. Lüdcke

amtl. anerkannter Sachverständiger